

# THE BRITISH SCHOOLS



*Founded 1908*

Friday, 28<sup>th</sup> August

Dear Parents,

We are approaching the end of August. We all seem to have settled into some sort of routine, as odd as it is. I think the hardest part is seeing so many areas of life continuing as normal, but due to the different protocols in existence, we can understand some regulations easier than others. One parent asked me over the weekend, ‘how can my daughter play hockey against another school, but I cannot watch, and then she cannot come to school with all her class present the day after?’ It is a perfectly good question. If these are the requirements, then no matter what we think of them, we must follow them. This is collective responsibility, and one of the reasons commentators consider Uruguay has negotiated the Covid 19 crisis well. As a foreigner I feel very privileged to have spent these last six months in Uruguay. We must all continue to follow guidelines and recommendations in order to hasten life back to normal as soon as possible.

We have lost many things this year, but we have gained as well. The Parent Teacher Conference this week proved a success, and many parents commented that it was much easier than arriving at the School. Maybe next year we need to look at one virtual conference, such as what we had this week, and another whereby parents can meet teachers other than the Form Teachers. It is an area to explore.

We can also see some benefits from the way we have organised drop offs and pick-ups, so have plans, unfinalised as yet, for how to make this easier when we all come back together. You have heard me use one of my favourite words ‘TISWWADID’ before. This is an invented acronym which stands for ‘This Is What We Always DID’, and is a destructive concept. What we did might still be good, or it might need reviewing, but it can never be assumed that everything stays the same. Sometimes we need to look at process and rethink them, and this is happening all over the world right now. TISWWADID goes hand in hand with another phrase which I consider relevant. The phrase is the title of a book, which I did not particularly like, but the title is excellent - ‘Good is the Enemy of Great’. It is not necessary to wait for something to go wrong to improve it. Sometimes it is necessary to review it when it is still working. And review does not necessarily mean change. It means analysing what we are doing to make sure we are doing the best possible.

I will answer two questions which many parents have. Firstly, the IB Diploma exams. Despite different rumours, the IBO has not issued anything new in how the November session will take place. For this reason, we are saying the same to the students as we have done since 13<sup>th</sup> March when we had to close the School. The students must prepare as if the exams are taking place, but equally working hard to produce the best Internal Assessments possible. This applies to IGCSE students as well as those taking the IB Diploma. We understand the uncertainty is

awful, but there is nothing more that we can do with the information that we currently have. We will inform students and parents as soon as we have any further information.

Secondly, our September holidays will be shorter this year, and the school will be closed for all students and employees on the 21<sup>st</sup> and 22<sup>nd</sup> September. The 'Promesa and Jura de la Bandera' will take place on Wednesday, 23<sup>rd</sup> September, but sadly parents and relatives will not be able to attend. We will record the proceedings and make them available to you. Details will be sent nearer the time to those parents whose children will be taking part.

We are also looking at how to increase students' time in School, but the theory of doing this is far easier than the reality. Yes, we can increase time in school for some groups, but this would mean less time for others and not every family arriving and leaving at the same time. It could mean families with students in Junior and Senior, for example, would have to drop off and pick up their children four times a day. This is possible for some, but not for the majority. We also have to consider and respect staff hours. We are a large school, so although we have excellent facilities and a lot of space, we still do not have enough space to have all students in the classroom at the same time and respect the social distancing requirements. Students have been receiving a full day's education, either at school or online for many months. We know they all want to come back to School, all day, every day. We will continue to look at the situation, but respecting the regulations, and see what other possibilities there are.

Some people find the current situation easier than others, and it never ceases to amaze me how well the students have adapted. We are very aware that for some their uncertainty is strong. We have student support units in both Junior and Senior, who are very ready to talk to students if they want help. This is also true of teachers and school leaders. If any student wants to talk about anything, they should contact our staff. It has been said in many studies that students really want teachers who care. They value this more than any other quality. We are to teach so that students learn, but we are also here to help them if they need other support.

Please keep safe and well, and I wish you all a restful weekend.

Mark Rosevear  
**Principal**

Estimados Padres:

Nos estamos acercando a fines del mes de agosto. Parecería ser que todos hemos establecido una rutina, así de extraño como es. Creo que la parte más difícil es ver que la vida continúa de manera normal en muchos sentidos, pero debido a los distintos protocolos existentes, entendemos con más facilidad unas medidas que otras. El fin de semana un padre me preguntó 'cómo puede ser que mi hija juegue al hockey contra otros colegios, pero yo no estoy autorizado a ir a verla, y al día siguiente no puede concurrir al colegio con todos sus compañeros?'. Es una muy buena pregunta. Si éstas son las directivas no interesa qué pensamos nosotros de ellas, debemos seguirlas. Esto es responsabilidad colectiva, y es una de las razones por las cuales Uruguay está considerado como un país que ha manejado la crisis del Covid 19 muy bien. Como extranjero me siento muy privilegiado por haber estado estos seis meses en Uruguay. Todos debemos seguir cumpliendo con las directivas y recomendaciones para hacer que la vida vuelva a la normalidad lo antes posible.

Este año hemos perdido muchas cosas, pero de igual manera, hemos ganado otras. Las reuniones de padres y docentes que tuvieron lugar esta semana, fueron un éxito y muchos padres comentaron que les resultó más fácil tener la reunión de manera virtual en vez de venir al Colegio. Quizás el año próximo evaluemos el hacer una de las conferencias de manera virtual, como hicimos ahora, y otra de manera presencial, para que los padres pueden reunirse con otros docentes también, no solo con el Form Teacher. Es un área a explorar.

También ha sido beneficioso la manera en que organizamos la entrada y salida y estamos planificando, aunque no hemos terminado, cómo hacer esto de manera más fácil cuando vengan todos los alumnos juntos. Ya me han oído utilizar una de mis palabras favoritas 'TISWWADID'. Esto es un acrónimo inventado que significa 'Esto es lo que hicimos siempre' y es un concepto destructivo. Lo que siempre hicimos puede aún ser bueno, o puede ser analizado nuevamente, pero no se puede asumir que todo quedará igual. A veces necesitamos repensar un proceso y esto es lo que está sucediendo en todo el mundo en este momento. TISWWADID va de la mano de otra frase que considero relevante. La misma es el título de un libro, el cual particularmente no me gusta, aunque el título sea excelente - 'Lo bueno es enemigo de lo Grandioso'. No es necesario esperar a que algo salga mal para mejorarlo. A veces es necesario reevaluarlo cuando aún está funcionando. Y reevaluar no significa necesariamente cambiar, pero si analizar lo que estamos haciendo y asegurarnos de que lo estamos haciendo de la mejor manera posible.

Responderé dos preguntas que tienen muchos padres. La primera es con respecto a los exámenes de Diploma IB. A pesar de los diferentes rumores que circulan, IBO no ha anunciado nada nuevo con respecto a cómo será la sesión de noviembre. Por esta razón, le seguimos diciendo a los alumnos lo mismo que les dijimos el 13 de marzo cuando tuvimos que cerrar el Colegio. Los alumnos deberán prepararse para dar examen, pero igualmente trabajar mucho para producir la mejor Evaluación Interna posible. Esto aplica para los alumnos de IGCSE así como también para los que toman examen de Diploma IB. Entendemos que la incertidumbre es muy fea pero no hay nada más que podamos hacer con la información que tenemos al día de hoy. Nos contactaremos con los alumnos y padres en cuanto tengamos más información.

En segundo lugar, les informamos que nuestras vacaciones de setiembre serán más cortas este año y el Colegio permanecerá cerrado para alumnos y personal el 21 y 22 de setiembre. La Promesa y Jura a la Bandera tendrá lugar el miércoles 23 de setiembre, pero lamentablemente los padres y familiares no podrán asistir. Filmaremos el acto y se los haremos llegar a ustedes. Más cerca de la fecha se enviarán más detalles a los padres cuyos hijos participen.

Estamos evaluando cómo aumentar las horas en que los alumnos están en el Colegio, pero la teoría para poder hacerlo es mucho más fácil que la realidad. Efectivamente, podríamos hacerlo para algunos grupos, pero esto significaría menos tiempo para otros y que el horario de entrada y salida sea distinto para las familias. Por ejemplo, las familias con hijos en Junior y Senior deberían venir al Colegio, para dejar y recoger a sus hijos, cuatro veces al día. Esto es posible para algunos, pero no para la mayoría. También debemos tener en cuenta y respetar los horarios de los docentes. Es un colegio grande, y a pesar de contar con excelentes instalaciones y mucho espacio, no tenemos lugar suficiente para tener a todos los alumnos en la clase respetando la distancia social. Los alumnos han estado recibiendo una educación diaria completa en el Colegio, o virtualmente, por muchos meses. Sabemos que todos quieren regresar al Colegio, el

día completo, todos los días. Seguiremos estudiando la situación, respetando las regulaciones, y veremos qué otras posibilidades tenemos.

Para algunas personas la situación actual es más fácil que para otras y no deja de sorprenderme lo bien que se han adaptado los alumnos. Somos conscientes de que para algunos de ellos el impacto de la incertidumbre es muy fuerte. Contamos con un área de apoyo a los alumnos, tanto en Junior como en Senior, que están deseosos de ayudarlos si lo necesitan. Esto también sucede con los docentes y líderes del Colegio. Los alumnos podrán contactarse con nuestro personal si necesitan hablar de algo que les preocupe. Se ha dicho, en muchos estudios, que los alumnos realmente quieren docentes que se preocupen por ellos. Valoran esto más que cualquier otra cualidad. Nosotros enseñamos a los alumnos para que aprendan, pero al mismo tiempo estamos disponibles para ellos si necesitan otro tipo de apoyo.

Les pido que se cuiden y les deseo que descansen el fin de semana.

Mark Rosevear  
**Principal**

Phone: (598) 2600 34 21 - Fax: (598) 2601 63 38  
Máximo Tajés 6421 - Montevideo - Uruguay

Please consider if it is really necessary to print this email.

This message contains confidential information and is intended for [Recipient]. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited. E-mail transmission cannot be guaranteed to be secure or error-free as information could be intercepted, corrupted, lost, destroyed, arrive late or incomplete, or contain viruses. The sender therefore does not accept liability for any errors or omissions in the contents of this message, which arise as a result of e-mail transmission. If verification is required please request a hard-copy version.